



Bruxelles, 1 septembrie 2021  
(OR. en)

11516/21

---

**Dosar interinstituțional:  
2021/0209 (CNS)**

---

**COH 41  
POSEIDOM 5**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	14 iulie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 392 final
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL CONSILIULUI privind suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 392 final.

Anexă: COM(2021) 392 final



Bruxelles, 14.7.2021  
COM(2021) 392 final

2021/0209 (CNS)

Propunere de

**REGULAMENT AL CONSILIULUI**

**privind suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

#### • **Motivele și obiectivele propunerii**

Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 al Consiliului<sup>1</sup> prevede suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare. Insulele Canare fac parte din regiunile ultraperiferice ale Uniunii Europene, pentru care pot fi prevăzute măsuri speciale, conform articolului 349 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în vederea depășirii dezavantajelor economice cu care se confruntă aceste regiuni din cauza poziției lor geografice.

Măsurile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 al Consiliului, care aveau ca scop consolidarea competitivității operatorilor economici locali, asigurând astfel locuri de muncă mai stabile în aceste insule, urmează să expire la 31 decembrie 2021. În aprilie 2021, guvernul spaniol a solicitat prelungirea suspendării taxelor autonome din Tariful vamal comun pentru o serie de produse. Conform cererii, constrângerile cu care se confruntă regiunea, fiind structurale și permanente, continuă să fie legate de izolare, de dimensiunea redusă a pieței și de fragmentarea acesteia. Din cauza acestor limitări, Insulele Canare au costuri de producție și de transport mai ridicate, dar și costuri de mediu mai mari. De asemenea, ele nu pot beneficia de pe urma globalizării în aceeași măsură ca alte regiuni europene. Regimul de suspendare solicitat este menit să reducă aceste constrângeri de pe piața Insulelor Canare.

În plus, în același context, autoritățile spaniole au solicitat suspendarea taxelor vamale prevăzute în Tariful vamal comun pentru încă șapte categorii de produse, încadrate la codurile NC 3903 19, 5603 94, 5604 10, 7326 90, 7607 20, 8441 40 și 8479 90.

#### • **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Comunicarea din 2017 intitulată „Un parteneriat strategic consolidat și reînnoit cu regiunile ultraperiferice ale UE”<sup>2</sup> constată că regiunile ultraperiferice se confruntă în continuare cu provocări importante, multe dintre ele fiind permanente. Această comunicare prezintă abordarea Comisiei în ceea ce privește sprijinirea acestor regiuni pentru punerea în valoare a atuurilor lor unice și identificarea unor sectoare noi care să permită creșterea economică și crearea de locuri de muncă.

În acest context, obiectivul prezentei propuneri este de a sprijini regiunea ultraperiferică a Spaniei în vederea punerii în valoare a atuurilor sale pentru a permite creșterea economică și crearea de locuri de muncă în sectorul local. Prezenta propunere completează Programul de opțiuni specifice pentru zonele îndepărtate și insulare (POSEI), care vizează sprijinirea sectorului primar și a producției de materii prime, Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime (FEPAM) și finanțarea alocării suplimentare specifice acordate din Fondul european de dezvoltare regională (FEDR).

Insulele Canare beneficiază de alte măsuri similare (reduceri tarifare autonome), de exemplu Regulamentul (UE) 2020/1785 al Consiliului din 16 noiembrie 2020<sup>3</sup> prevede deschiderea unor contingente tarifare autonome pentru importul anumitor produse pescărești în Insulele

---

<sup>1</sup> JO L 345, 29.12.2011, p.1.

<sup>2</sup> COM(2017) 623 final.

<sup>3</sup> JO L 403, 1.12.2020, p.1.

Canare. În plus, această regiune ultraperiferică beneficiază de scutiri sau de reduceri parțiale ale taxei AIEM<sup>4</sup> prevăzute în Decizia (UE) 2020/1792 a Consiliului din 16 noiembrie 2020<sup>5</sup>.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Prezenta propunere este conformă cu politicile Uniunii, în special în ceea ce privește politica globală pentru regiunile ultraperiferice și politicile din domeniul comerțului internațional, al concurenței, al mediului, al întreprinderilor, al dezvoltării și al relațiilor externe.

## 2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

- **Temei juridic**

Temeiul juridic al prezentei propuneri este articolul 349 din TFUE. Această dispoziție permite Consiliului, ținând seama de constrângerile sociale și economice structurale ale regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (inclusiv depărtarea, insularitatea, suprafața redusă, relieful și clima dificile și dependența economică de un număr redus de produse), să adopte măsuri specifice de adaptare a aplicării tratatelor în aceste regiuni. Măsurile respective vizează domenii specifice, inclusiv politica vamală și politica comercială.

- **Subsidiaritate (în cazul competenței neexclusive)**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Proporționalitate**

Propunerea respectă principiul proporționalității din următoarele motive:

Acest tip de acțiune este utilizat în mod regulat ca instrument de consolidare a competitivității operatorilor economici. Impunerea unor controale ale destinației finale în conformitate cu dispozițiile Codului vamal al Uniunii și cu dispozițiile de punere în aplicare a acestuia este o procedură bine stabilită în acest context și nu creează sarcini administrative suplimentare semnificative pentru autoritățile regionale și locale și pentru operatorii economici.

- **Alegerea instrumentului**

Instrumentul propus este un regulament.

## 3. REZULTATE ALE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI

- **Consultări cu părțile interesate**

Grupul pentru economie tarifară (ETQG), alcătuit din experți care asistă Comisia la pregătirea propunerilor Consiliului în domeniul măsurilor tarifare autonome, a fost consultat cu privire la prezenta propunere.

---

<sup>4</sup> Taxă denumită „Arbitrio sobre las Importaciones y Entregas de Mercancías en las islas Canarias” (taxa AIEM).

<sup>5</sup> JO L 402, 1.12.2020, p.13.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Pentru a examina impactul măsurilor, Comisia a solicitat autorităților spaniole informațiile necesare. Autoritățile spaniole au furnizat date referitoare la produsele în cauză care au fost importate în Insulele Canare și au inclus o analiză a acestor produse.

De asemenea, au fost colectate informații pentru anumite domenii, cum ar fi ocuparea forței de muncă (de la Institutul de Statistică din Insulele Canare), turismul (statisticile oficiale privind turismul în Insulele Canare) și consumul (Eurobarometru).

- **Evaluarea impactului**

Nu a fost efectuată o evaluare a impactului. Propunerea vizează prelungirea măsurilor actuale, care expiră la sfârșitul anului 2021. Efectuarea unei evaluări a impactului nu este justificată, având în vedere domeniul de aplicare foarte limitat al măsurilor și faptul că nu există modificări semnificative cu privire la efectele lor preconizate

- **Drepturile fundamentale**

Propunerea nu are consecințe asupra drepturilor fundamentale.

#### **4. IMPLICAȚII BUGETARE**

Prezenta propunere nu are implicații financiare asupra cheltuielilor, dar are implicații financiare asupra veniturilor. Taxele vamale nepercepute se ridică în total la aproximativ 3,3 milioane EUR pe an. Efectul asupra resurselor proprii tradiționale ale bugetului este de 2,5 milioane EUR pe an (și anume, 75 % din total). Fișa financiară legislativă prezintă mai detaliat implicațiile bugetare ale propunerii.

Pierderea de venituri pentru resursele proprii tradiționale se compensează din contribuțiile statelor membre bazate pe venitul național brut (VNB).

Propunere de

## **REGULAMENT AL CONSILIULUI**

### **privind suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 349,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Parlamentului European,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 al Consiliului<sup>6</sup>, suspendarea taxelor vamale pentru anumite echipamente cu destinație comercială sau industrială importate în Insulele Canare expiră la 31 decembrie 2021.
- (2) În aprilie 2021, guvernul Spaniei a solicitat prelungirea suspendării taxelor vamale autonome din Tariful vamal comun pentru un număr de produse, în conformitate cu articolul 349 din tratat. Măsurile instituite prin Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 au avut o contribuție pozitivă la dezvoltarea economiei Insulelor Canare, în special în industrie și construcții, reducând astfel impactul grav al dezavantajelor economice și comerciale cauzate de depărtare, de insularitate și de dimensiunea redusă a insulelor respective.
- (3) Economia Insulelor Canare continuă să fie afectată de dimensiunea redusă a pieței insulelor, de fragmentarea și depărtarea acestora de Europa, de nivelul deosebit de ridicat al șomajului și de costurile de producție și distribuție mai ridicate decât cele ale operatorilor economici din Europa continentală. În timp ce rata șomajului din Insulele Canare a înregistrat o oarecare îmbunătățire până în 2019, aceasta a crescut de la 20,5 % în 2019 la 22,6 % în 2020, cu mult peste media națională și a Uniunii, de 15,5 %, respectiv 7,1 % (Eurostat, 2021).
- (4) În plus, criza provocată de pandemia de COVID-19 a oprit activitatea turistică în Insulele Canare, ceea ce a condus, în 2020, la o scădere estimată la aproximativ 20 % din PIB. Totodată, în sectorul construcțiilor și în sectorul industrial s-a înregistrat o scădere a activității cu aproximativ 13 % față de anul 2019.
- (5) Prin urmare, este oportun să se prelungească suspendarea taxelor din Tariful vamal comun pentru anumite mărfuri enumerate în anexele I și II la Regulamentul (UE) nr. 1386/2011, pentru:

---

<sup>6</sup> Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 al Consiliului din 19 decembrie 2011 privind suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare (JO L 345, 29.12.2011, p. 1).

- asigurarea sustenabilității efectelor pozitive ale Regulamentului (UE) nr. 1386/2011;
  - contribuția la diversificarea economiei;
  - asigurarea unei creșteri constante și a creării de locuri de muncă în industrie și construcții;
  - stimularea inovării;
  - reducerea dependenței economiei locale de sectorul serviciilor;
  - completarea altor măsuri destinate stabilizării mediului economic și social în Insulele Canare.
- (6) În plus față de categoriile de produse acoperite de Regulamentul (UE) nr. 1386/2011, în același context, guvernul spaniol a solicitat suspendarea taxelor vamale prevăzute în Tariful vamal comun pentru încă șapte categorii de produse, încadrate la codurile NC 3903 19, 5603 94, 5604 10, 7326 90, 7607 20, 8441 40 și 8479 90. Este necesar ca această cerere să fie acceptată, deoarece suspendările în cauză, care includ mașini industriale și materii prime, ar consolida economia Insulelor Canare.
- (7) Pentru a garanta că doar operatorii economici de pe teritoriul Insulelor Canare beneficiază de aceste măsuri tarifare, suspendările trebuie condiționate de destinația finală a acestor produse, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>7</sup> și cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei<sup>8</sup>.
- (8) În cazul devierii fluxurilor comerciale și pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament, este necesar să i se confere Comisiei competențe de executare care să-i permită să retragă temporar suspendarea. Aceste competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>9</sup>.
- (9) Este necesar ca măsurile prevăzute în prezentul regulament să asigure continuitatea după expirarea Regulamentului (UE) nr. 1386/2011. Prin urmare, este oportun ca măsurile prevăzute în prezentul regulament să se aplice de la 1 ianuarie 2022 până la 31 decembrie 2031,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### *Articolul 1*

De la 1 ianuarie 2022 până la 31 decembrie 2031, taxele vamale din Tariful vamal comun menționate la articolul 56 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 aplicabile la importul în Insulele Canare de echipamente cu destinație comercială sau industrială încadrate în prezent la codurile NC enumerate în anexa I se suspendă în totalitate.

---

<sup>7</sup> Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>8</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Codul vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558).

<sup>9</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Aceste mărfuri se utilizează în conformitate cu dispozițiile relevante ale Regulamentului (UE) nr. 952/2013 și ale Regulamentului (UE) 2015/2447 pentru o perioadă de cel puțin 24 de luni după punerea în liberă circulație de către operatorii economici din Insulele Canare.

#### *Articolul 2*

De la 1 ianuarie 2022 până la 31 decembrie 2031, taxele vamale din Tariful vamal comun menționate la articolul 56 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 aplicabile la importul de materii prime, piese și componente încadrate în prezent la codurile NC enumerate în anexa II și utilizate în Insulele Canare pentru transformări industriale sau întreținere se suspendă în totalitate.

#### *Articolul 3*

Suspendarea taxelor menționată la articolele 1 și 2 face obiectul supravegherii vamale cu privire la destinația finală în conformitate cu articolul 254 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013.

#### *Articolul 4*

1. În cazul în care Comisia are motive să considere că o suspendare prevăzută în prezentul regulament a condus la devierea fluxurilor comerciale pentru un anumit produs, aceasta este împuternicită să adopte acte de punere în aplicare prin care să retragă temporar suspendarea aferentă produsului respectiv pentru o perioadă care să nu depășească 12 luni. Aceste acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 5 alineatul (2).

Taxele vamale la importul produselor pentru care suspendarea a fost retrasă temporar sunt acoperite de o garanție, iar punerea în liberă circulație a produselor în cauză în Insulele Canare este condiționată de furnizarea unei astfel de garanții.

2. În cazul în care Consiliul decide, în conformitate cu procedura prevăzută în tratat, în termen de 12 luni, că suspendarea trebuie retrasă în mod definitiv, taxele vamale acoperite de garanție se percep definitiv.
3. Dacă în perioada de 12 luni nu este adoptată nicio decizie definitivă în conformitate cu alineatul (2), garanțiile constituite se eliberează.

#### *Articolul 5*

1. Comisia este asistată de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 285 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013.
2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

#### *Articolul 6*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2022.



Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

**FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ PENTRU PROPUNERILE CU IMPLICAȚII  
BUGETARE STRICT LIMITATE LA VENITURI**

**1. TITLUL PROPUNERII:**

Regulament al Consiliului privind suspendarea temporară a taxelor autonome din Tariful vamal comun asupra importurilor anumitor produse industriale în Insulele Canare.

**2. LINII BUGETARE:**

Capitolul și articolul: capitolul 12 articolul 120.

Suma înscrisă în buget pentru exercițiul financiar 2021: 17 605 700 000 EUR

**3. IMPLICAȚII FINANCIARE**

Propunerea nu are implicații financiare

Propunerea nu are implicații financiare asupra cheltuielilor, dar are implicații financiare asupra veniturilor – efectul este următorul:

(milioane EUR cu o zecimală)

Linia bugetară	Venituri <sup>10</sup>	Perioada, începând cu zz/ll/aaaa	[Anul 2022–2031]
Articolul 120	<i>Implicații asupra resurselor proprii</i>	1.1.2022-31.12.2031	-2,5/an

Pentru a permite operatorilor economici luarea unor decizii de investiții pe termen lung, suspendările propuse trebuie să rămână în vigoare timp de 10 ani.

Propunerea înlocuiește măsurile introduse prin Regulamentul (UE) nr. 1386/2011 al Consiliului, care expiră la 31.12.2021.

Costul estimat al operațiunii

Pe baza informațiilor furnizate de autoritățile regionale, impactul asupra pierderii de venituri care rezultă din aplicarea prezentului regulament este estimat la 3,3 milioane EUR (sumă brută, inclusiv cheltuielile de colectare) x 0,75 = 2,5 milioane EUR/an pentru perioada 1.1.2012-31.12.2021. Cu toate acestea, întrucât propunerea prelungește măsurile în vigoare în prezent, la intrarea în vigoare a prezentului regulament nu va exista practic nicio modificare a nivelului resurselor proprii tradiționale necolectate.

**4. MĂSURI ANTIFRAUDĂ**

Controlul destinației finale a produselor care fac obiectul prezentului regulament al Consiliului se va efectua în conformitate cu articolul 254 din Regulamentul (UE) nr.

<sup>10</sup> În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxe agricole, cotizații pentru zahăr, taxe vamale), sumele indicate trebuie să fie sume nete, și anume sume brute după deducerea a 25 % reprezentând costuri de colectare.

952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii.